

Auftraggebende Niederlassung:
 KÜHNE + NAGEL (AG & CO.) KG
 ZWEIGNIEDERLASSUNG HAIGER

HANSASTR. 10
 DE 35708 HAIGER

TIMO STRASSEN

Timo.Strassen@kuehne-nagel.com

Transportauftrag

Datum: 20.02.2024 Seite: 1 / 3
 KN Firma/Ndl: 010/033
 Ref-Nr.: 71727



D T N V 3 3 2 9 4 4 3 3 6

Transportunternehmer 33299623
 FÜRST FIXCHARTER 2

KURZE STRAßE 2
 DE 31832 SPRINGE

auftraege@fuersttransporte.com

Bitte nutzen Sie, den Link oder QR-Code, um die transportbegleitenden Dokumente unverzüglich hochzuladen. Andernfalls wird, nach einer Frist von 14 Tagen eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 35 EUR berechnet.

Wie vereinbart, übernehmen Sie fix, streng neutral in unserem Namen wie folgt:

Fahrzeugtyp: TAUTLINER (STANDARD) Vereinbarter Frachtpreis: EUR
 LKW KFZ Kennzeichen: Fürst 2 Auflieger/Anhänger Kennzeichen:

Zusätzliche Anforderungen:

Spanngurte, Spannbretter, Besenrein und Geruchsfrei

Sie erhalten eine Gutschrift über den vereinbarten Frachtpreis. Bitte schicken Sie uns keine Rechnung.

Bitte beachten Sie: Paletten-Gutscheine (z.B. von DPL, PAKI, und anderen) müssen zusätzlich zum digitalisierten Belegprozess im ORIGINAL bei der auftraggebenden K+N Niederlassung eingereicht werden.

Zusätzliche Informationen für den Transportunternehmer:

Stopp Datum/Uhrzeit: 20.02.2024 8:00 - 15:30

WITRON FÖRDERTECHNIK GMBH
 NEUSTÄDTER STR. 22
 DE 92711 PARKSTEIN

Summe Gewicht: 1850 kg
 Summe LDM: 2,00

Stoptyp	Zeichen/Nr.	Anzahl VP	Ware	Gewicht in KG	Ldm	Empfänger
Laden	OLDE0133848397	5 CC	LEERGUT	1.850	2,00	IWIS

Werk 4 Tor 14

Bemerkungen

Bank: Deutsche Bank AG, Frankfurt/M
 BLZ: 500 700 10 Konto-Nr. 31 31 331
 IBAN: DE03 5007 0010 0313 1331 00
 BIC DEUTDEFFXXX

Kuehne + Nagel (AG & Co.) KG

Rechtsform: Kommanditgesellschaft, Bremen HRA 21928, USt-IdNr.: DE 812773878, Geschäftsleitung Kühne + Nagel (AG & Co.) KG, Tobias Jerschke(Vors.), Simon Bitter, Leo-Olaf Grün, Martin Brinkmann, Matthias Knicky, Axel Kricheldorf, Trimborn, Lars Wedel, Persönlich haftende Gesellschafterin: Karl Geffert, Geschäftsleitung Region Europa: Jens Drewes (Vors.), Ants Anupold, Philip Blewer, Dominic Edmonds, Thierry Held, Nicholas Minde, Jan-Hendrik Kösterjansen, Andre Schiffer, Heiko Schuhmacher.

Ladeliste: Kühne + Nagel (AG & Co.) KG, Horstraße 10-16, 35708 Haiger
Abholadresse: Witron Fördertechnik GmbH, Neustädter Str. 22, 92711 Parkstein
Abholung: 19.02.2024

ComRef: RWM003260422 Sendungsnummer: 350-222-2474912 Frankatur: PU - Abholung

Kunde iwis antriebssysteme GmbH * [#33373168]
57234 wilnsdorf * Essener Str., 23

Empfänger IWIS
57234 wilnsdorf * Lindestr.8

gebuchte Services Zustellhinweise: WA Mo-DO 06.30-14:00 und Fr.06.30 - 13.00 Uhr
besondere Transportvorgaben Abholhinweise: werk 4 Tor 41

Packstücke 5 CLL Leergut 1850,00kg 9,600cbm

Colli Nummern ' ' ' '

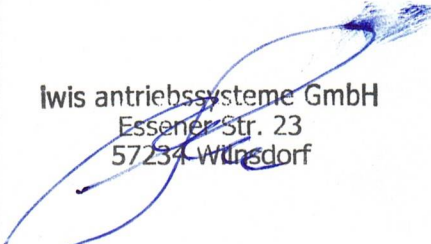
Akz Referenz

** 1 Sdg., 5 Packstücke (5 CLL), gesamt 1850,00kg.

** Übernommene Lademittel: - gelieferte Lademittel:

Sendung vollzählig und äußerlich in einwandfreiem Zustand übernommen. Gem. Ziffer 8 ADSp bestätigt der Spediteur nur die Anzahl und Art der Packstücke, nicht jedoch deren Inhalt, wert oder Gewicht.

Datum	Zeit	Unterschrift	Klarschrift	KFZ-Kennzeichen
-------	------	--------------	-------------	-----------------


iwis antriebssysteme GmbH
Essener Str. 23
57234 Wilnsdorf

3

Egzemplarz dla przewoźnika
Exemplar für den Frachtführer
Copy for carrier

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
WITRON FORDERTECHNIK
NEUSTADTER STR 22
92711 PARKSIEBEN
DE

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
IWIS
LINDESIR 8
57234 WILSDORF
DE

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
IWIS
57234 WILSDORF DE

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)
WITRON FORDERTECHNIK
NEUSTADTER STR 22
92711 PARKSIEBEN DE

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos
5 CC
LEER GUT
OLDE 0133848397

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg
1850 kg

12 Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3
2,00

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niopłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in
PARKSIEBEN/DE dnia
am
20.07.24

22 **WITRON**
92711
PARKSIEBEN
DE

23 **Fürst Transporte GmbH**
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
Goods received
Miejscowość
Ort
Place
Iwis antriebssysteme GmbH
Essener Str. 23
57234 Wilsdorf

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

21.02.24

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
seitigen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any
clause to the contrary, to the Convention on
the Contract for the international Carriage of
goods by road (CMR)

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

NR REJ.:
Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
WPR 1345P
HML 5026

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

Schwerki obciążone i/lub liniami wypchniętymi przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rücklagen müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
including and

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Zu füllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych zgodnie z przepisami posiadać zaświadczenie, numer i datę, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls ein
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rückseite ein mögliches Bescheinigung, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

www.apol.eu www.druczki.eu

Rubryki obwiedzione tustymi liniami wypelni w polaczeniu z przewoznikiem.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken muessen vom Frachtfuehrer ausgefuellt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

wlacznie oraz
einschliesslich
including and

1 - 15

Do wypehlenia pod odpowiedzialnoscia nadawcy
Auszufuellen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

www.apol.eu www.druczki.eu

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)
WITRON FORDERTECHNIK
NEUSTADTER STR 22
32711 PARLIMUN
DE

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
IWIS
LINDSTR. 8
57234 WILSDORF
DE

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
IWIS
57234 WILSDORF DE

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, data)
WITRON FORDERTECHNIK
NEUSTADTER STR 22
32711 PARLIMUN DE

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
WPR 1545P
HMZ 5026

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos
5 CC
LEER GUT

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages
02 06 0133848397

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods
(ADR*)

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number
1850 kg

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg
200

12 Objętość w m3
Umfang m3
Volume in m3

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14 Postanowienia odnośnie przewoznego
Frechtzahlungsanweisungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niopłacone /unfrei/ Carriage forward

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver
20.02.24

20	Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ /Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges				
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions				
Saldy/Zuschläge Balance				
Dopłaty/Nebengebühren /Supplern. charges				
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous				
Ubezpieczenie				
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid				

22 Wystawiono w
Ausgefertigt in
Established in
PARLIMUN DE

23 Fürst Transporte GmbH
Kurze Str.2, D-31832 Springe
+49 17655460151
l.fuerst@fuersttransporte.com
DE 310961055
www.fuersttransporte.com

24 Przesyłkę otrzymano /Gut empfangen/
/Goods received
Miejscowość
Ort
Place
dnia
am
on
iwis antriebssysteme GmbH
Essener Str. 23
57234 Wilnsdorf
21.02.24

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu tabeli kodę oraz w drugim przepisać, jeżeli
* bei gefährlichen Gütern ist, ausser dem Beschäftigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Buchstaben.
* in case of dangerous goods transport, in addition to the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

ia Internetowa Druczki.eu, www.druczki.eu